

Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.fi

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY

17929839,00 GEN A

Speed Sensor W.I.N.D.

User manual

Geschwindigkeitsmesser

W.I.N.D.

Gebrauchsanleitung

Capteur de vitesse W.I.N.D.

Manuel d'Utilisation

Snelheid Sensor W.I.N.D.

Gebruiksaanwijzing

Sensor de Velocidad W.I.N.D.

Manual del Usuario

Sensore di Velocità W.I.N.D.

Manuale d'uso

Sensor de Velocidade W.I.N.D.

Manual do utilizador

Hastighedssensor W.I.N.D.

Brugervejledning

Hastighetssensor W.I.N.D.

Brukerveiledning

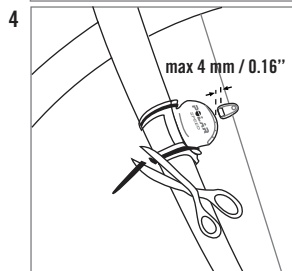
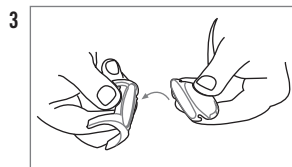
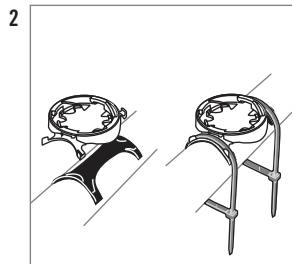
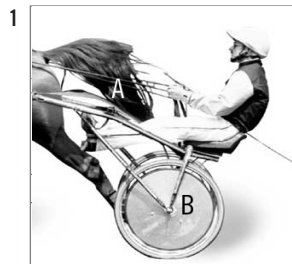
Hastighetssensorset W.I.N.D.

Bruksanvisning

Nopeussensori W.I.N.D.

Käyttöohje

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY



NEDERLANDS

De Polar Snelheid Sensor W.I.N.D. is bedoeld voor meting van de snelheid en de afstand tijdens het fietsen. De sensor is niet geschikt of bedoeld voor andere doeleinden.

Volg de afbeeldingen op de voorzijde.

Productonderdelen

1. Stuurhouder en fietscomputer (afbeelding 1A)
2. Polar Snelheid Sensor, rubberen onderdeel en spaakmagneet (afbeelding 1B)

Polar stuurhouder en fietscomputer installeren

U kunt de stuurhouder en de fietscomputer links of rechts op het stuur monteren of op de stuurpen.

1. Plaats het rubberen onderdeel op het stuur of de stuurpen en bevestig hierop de stuurhouder (afbeelding 2).
2. Haal de tie-raps door de gaten van de stuurhouder en trek ze vast rond het stuur of de stuurpen. Zet de stuurhouder stevig vast. Knip overtollige uiteinden van de tie-raps af (afbeelding 2).
3. Plaats de fietscomputer op de stuurhouder. Draai de fietscomputer rechtsom totdat u deze hoort vastklikken. U kunt de fietscomputer losmaken door deze naar beneden te duwen en tegelijkertijd linksom te draaien.

Polar Snelheid Sensor installeren

Voor het installeren van de snelheidsensor en de spaakmagneet hebt u een kniptang en een kruiskopschroevendraaier nodig.

1. Het wordt aanbevolen om de snelheidssensor op de voorvork van de fiets te monteren (afbeelding 1).

NEDERLANDS

- Bevestig de snelheidssensor niet op de staande achtervork als de (optionele) Power Sensor daarop gemonteerd is.
2. Bevestig het rubberen onderdeel aan de snelheidssensor (afbeelding 3).
 3. Draai de tie-raps om de snelheidssensor en het rubberen onderdeel (afbeelding 4). Bevestig de sensor zodanig op de voorvork dat het Polar logo naar buiten is gericht. Trek de tie-raps zachtjes aan. Trek ze nog niet helemaal vast.
 4. Bevestig de magneet op een spaak ter hoogte van de snelheidssensor. Aan de achterzijde van de sensor zit een markering die aangeeft waar de magneet naartoe moet wijzen bij het passeren van de sensor. Bevestig de magneet aan de spaak en draai deze zachtjes aan met een schroevendraaier. Draai deze nog niet helemaal vast.

Stem de positie van de magneet en de snelheidssensor zodanig af dat de magneet vlak langs de sensor loopt, maar deze niet raakt. Zet de sensor zo dicht mogelijk tegen het wiel/de spaken. De afstand tussen de sensor en de magneet moet kleiner zijn dan 4 mm of 0,16 inch. De afstand is juist wanneer een tie-rap precies tussen de magneet en de sensor past.

Draai het voorwiel rond om de snelheidssensor te testen. Het rode knipperlicht op de sensor geeft aan dat de magneet en de sensor juist zijn gepositioneerd. Draai de schroef van de magneet vast met een schroevendraaier wanneer de magneet en de snelheidssensor correct geplaatst zijn. Trek ook de tie-raps stevig aan en knip de uiteinden af.

Voordat u gaat fietsen, moet u de wielgrootte instellen in de fietscomputer.

Snelheidssensor programmeren

De fietscomputer moet worden gecodeerd voor de snelheidssensor, d.w.z. geprogrammeerd voor de ontvangst van de gegevens over snelheid en afstand. Bij gebruik in een groep wordt hij dan niet gestoord door andere sensoren. Een fietscomputer en sensor van dezelfde productset zijn al op elkaar afgestemd, maar programmeren is noodzakelijk als u een nieuwe sensor in gebruik neemt of andere fietsinstellingen gebruikt dan Bike 1 [Fiets 1].

Bevestig de snelheidssensor aan uw fiets zoals is voorgeschreven. Zorg dat geen andere snelheidssensoren of fietscomputers in de buurt zijn (40 m / 130 ft) als u start met programmeren. De procedure vergt slechts enkele seconden. Voor elke fiets kunt u een sensor programmeren.

Selecteer **Settings** > **Bike** > **Bike 1/2/3** > **Speed** [Instellingen > Fiets > Fiets 1/2/3 > Snelheid]

Selecteer On/Off [Aan/Uit] en On [Aan] om de snelheid in te schakelen. Druk op OK. **Teach new sensor?** [Nieuwe sensor programmeren?] verschijnt.

- Selecteer YES [JA] ter bevestiging. Draai het wiel enkele malen rond om de sensor te activeren. Het knipperende rode licht geeft aan dat de sensor geactiveerd is. **Completed** [Voltooid] verschijnt als het programmeren voltooid is. De fietscomputer is nu klaar voor ontvangst van de gegevens over snelheid en afstand.
- Selecteer NO [NEE] om het programmeren te annuleren. Het programmeren wordt geannuleerd en de fietscomputer hervat het contact met de vorige sensor.

Houd de knop BACK [TERUG] ingedrukt om terug te keren naar de tijdweergave.

Onderhoud

Houd de snelheidssensor schoon. Reinig deze met een oplossing van zachte zeep en water en spoel hem af met schoon water. Maak hem goed droog met een zachte handdoek. Gebruik nooit alcohol, schuurmiddelen als staalwol of bijtende chemische reinigingsmiddelen. Dompel de snelheidssensor niet onder water.

Uw veiligheid is belangrijk voor ons. Controleer of u het stuur normaal kunt draaien en de remmen schakelkabels niet achter de stuurhouder of de sensor blijven hangen. Zorg ook dat de sensor het fietsen, remmen of schakelen niet belemmert. Houd tijdens het fietsen uw ogen op de weg om ongelukken en letsel te voorkomen. Vermijd harde schokken; deze kunnen de sensor beschadigen.

Batterij van de snelheidssensor

Wend u tot een erkend Polar Service Center voor een vervangende snelheidssensor. Gebruikte sensoren worden door Polar gerecycled. Voor meer informatie over lokale Polar Servicepunten, raadpleeg de Polar Servicekaart.

Veel gestelde vragen

Wat moet ik doen als...

...tijdens het fietsen de snelheid 0.0 of niets wordt aangegeven?

- Zoek opnieuw naar de gegevens door op de knop LIGHT [LICHT] te drukken en **Seek sensor** [Sensor zoeken] te selecteren.
- Controleer of de posities van en de tussenruimte tussen de sensor en de magneet correct zijn.
- Controleer of de snelheidsfunctie op de fietscomputer geactiveerd is. Zie Snelheidssensor programmeren voor meer bijzonderheden.

- Als soms de waarde 0.0 aangegeven wordt, kan dit te wijten zijn aan tijdelijke elektromagnetische interferentie in de directe omgeving.
- Als constant 0.0 aangegeven wordt, hebt u mogelijk meer dan 3000 uren gefietst en kan de batterij leeg zijn.

...**Check Speed** [Snelheid controleren] verschijnt?

- Zorg dat de snelheidssensor correct geïnstalleerd is. Draai het wiel enkele malen rond om de sensor te activeren. Het knipperende rode licht geeft aan dat de sensor geactiveerd is. De batterij van uw snelheidssensor is mogelijk leeg. Zie Onderhoud voor meer bijzonderheden.

...**Sensor not found** [Sensor niet gevonden] en **Try again?** [Nogmaals proberen?] verschijnen?

- Druk op OK om het programmeren te starten.

...onregelmatige waarden voor snelheid, afstand of hartslag worden weergegeven?

- Zowel elektromagnetische interferentie als interferentie van andere draadloze fietscomputers kunnen de weergave van de snelheid, afstand en hartslag beïnvloeden.
- Er kan zich interferentie voordoen in de buurt van hoogspanningskabels, verkeerslichten, de leidingen van een tram, trein of trolleybus, WLAN-apparatuur, auto's, fietscomputers, elektrisch aangedreven fitnessapparatuur en mobiele telefoons, en als u door een elektronisch beveiligingspoortje loopt.



Framemateriaal kan het zendbereik beïnvloeden.

Technische specificaties

Gebruikstemperatuur: -10 °C tot +50 °C

Levensduur batterij: Gemiddeld 3000 uur

Nauwkeurigheid: ± 1 %

Materiaal: Thermoplastisch polymeer

Waterdichtheid: Spatwaterdicht

Internationale garantie

- Deze beperkte internationale garantie wordt verleend door Polar Electro Inc. aan klanten die dit product in de Verenigde Staten of Canada hebben aangeschaft. Deze beperkte internationale garantie wordt verleend door Polar Electro Oy aan klanten die dit product in andere landen hebben aangeschaft.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy biedt de oorspronkelijke gebruiker/koper van dit product garantie tegen materiaal- en productiefouten gedurende 2 jaar na de aankoopdatum.
- **Bewaar uw kassabon. Dat is uw aankoopbewijs!**
- De garantie geldt niet voor de batterij en schade als gevolg van oneigenlijk en verkeerd gebruik, ongevallen, het niet voldoen aan de voorzorgsmaatregelen, onjuist onderhoud, commercieel gebruik en gebarsten of gebroken behuizingen.
- De garantie geldt niet voor rechtstreekse of gevolgschades, verlies, kosten en uitgaven, direct, indirect of incidenteel, die voortvloeien uit of samenhangen met het product. Gedurende de garantieperiode kan het product kosteloos worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum.

- Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten van de klant volgens de geldende nationale en internationale regelgeving, noch op de rechten van de klant ten opzichte van de dealer ingevolge hun verkoop-/aankoopovereenkomst.



Dit product voldoet aan de richtlijn 93/42/EEC. De desbetreffende conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.



Het symbool van de doorgekruiste verrijdbare afvalcontainer geeft aan dat Polar producten elektronische apparaten zijn en onder de richtlijn 2002/96/EC vallen van het Europese Parlement en de Raad van elektrische en elektronische afvalproducten (WEEE). Deze producten moeten dus afzonderlijk worden opgeruimd in de EU-landen. Polar moedigt u aan de mogelijke effecten van afval op het milieu en de gezondheid ook buiten de Europese Unie te minimaliseren door u te houden aan plaatselijke afvalverwerkingsregelgeving en, waar mogelijk, elektronische apparatuur gescheiden in te zamelen.

Copyright © 2007 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finland.

Polar Electro Oy is een ISO 9001:2000 gecertificeerd bedrijf.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze gebruiksaanwijzing mag worden gebruikt of gereproduceerd in welke vorm of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Polar Electro Oy. De namen en logo's die zijn gemarkeerd met het symbool TM in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking van dit product zijn handelsmerken van Polar Electro Oy. De namen en logo's die zijn gemarkeerd met het symbool [®] in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking van dit product zijn gedeponeerde handelsmerken van Polar Electro Oy.

Aansprakelijkheid

De gegevens in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend ter informatie. De hierin beschreven producten kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd in verband met het voortdurende ontwikkelingsprogramma van de fabrikant.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy geeft geen verklaringen of garanties voor deze gebruiksaanwijzing of de hierin beschreven producten.

Op geen enkele wijze kan Polar Electro Inc./Polar Electro Oy aansprakelijk worden gesteld voor rechtstreekse of gevolgschades, verlies, kosten en uitgaven, direct, indirect of incidenteel, die voortvloeien uit of samenhangen met het gebruik van dit materiaal of de hierin beschreven producten.